1. In men eh kan du höra när’e e en stockholmare som
2. OA aa de hör ja
3. allså nu ha ja fått den hä Sibiridialekten fö ja ha bott
4. dä ne sen nittunnarton
5. In a
6. OA i Sibirien
7. men asså de’nte många kvar nu ju
8. utah rom gamla
9. ejentlien
10. de mesta så hör man om man går in på ett ölcafé ti essempel
11. då hö man de me’samma
12. In man gör de
13. OA ja då hörs dialekt’na
14. In så du kan säja att de- den där e från
15. OA a ja
16. att han e stockholmar eh
17. de kan ja göra
18. In säja vilken del i Stockholm
19. In ifrån
20. OA a de lite marit
21. fö nu södersnacket nu de finns ju knappast
22. längre
23. In näej
24. OA nåra ordentlia södergrabbar kvar
25. fö ja ha ju vari oppe på söder iblann inte e re ofta man
26. kommer opp på söder men eh de händer ju nån gång
27. In a
28. OA ja ja tycker de bara masar å smålänningar å
29. å sen e re de att stockholmarna dom hörs inte så mycke
30. allså
31. de e e mera tysta
32. utah se
33. In a
34. OA så dom märks inte så mycke
35. In näej nej
36. OA allså rom äldre
37. nu dom unga nu de’e ju annan
38. In mm
39. OA men de ju mycke sånt dänt som förr
40. ja vet nä vi gick i pluugge
41. vi hade en lärare som hetteh ava va´re han hette
42. Erenström hette han
43. å vi snacka ju månsing natuitvis
44. In a
45. OA å hade allt möjlit för oss men han tog å lärde se de där
46. å sen va de tji hi eh heh eh
47. OA ehehe
48. In hur hade du lärt dej de
49. In månsing
50. OA ä de lärde man sej däropp på Krukis å runt där de va ju
51. bara tavringar å
52. In aha
53. OA zijenare alltihop däroppe
54. så de va ju ba’a rommani å månsing å då tog man opp ett å
55. annat ord
56. förresten de hänge ju i mej ännu
57. In a
58. nä ja snacka
59. som snacka ti exempel de’e ren månsing
60. In de’e de
61. OA de månsing
62. de’e sån’här gamla slangord allså som hänger kvar ännu
63. de mycke sånt därnt som kommer i alltså
64. slangord å de
65. Int a
66. men eh
67. OA ja de s-
68. In går de å komma ihåg nåt av rom
69. dära månsingen
70. OA ja
71. ja komme´nte’håg’et nu
72. In näej
73. de’e ett å annat ord man kommer ihåg sådä m
74. In tjej då
75. OA jaa
76. de va ju de också
77. de också komme därifrån
78. å lika’ant stillo å allting sånt dä m
79. In a
80. kommer ju därifrån
81. från första början
82. In mm m
83. OA t så e re ju uppsnappat därifrån allså
84. OA fö de vet ja de e
85. å ja vet min gumma ja e gift me en värmlänska pt
86. första tiden hon föstod inte ett dugg va ja snacka
87. OA hihihi he nä vi vart bekanta näe
88. då låg ja ute då jobba ja på eh Östermalmstorg däro- som
89. torgdragare däroppe
90. å de va ju bara gamla stockholmsoriginal så gott som
91. alla som va torgdragare
92. In va va en torgdragare va gjorde den
93. OA eh joo de finns ju än ida på torgena
94. men nu e re ju inte så-
95. de drog ju från båtarna
96. de mesta som kom hit så kom de ju me båtar m
97. In a
98. OA dom fick man passa å så dra opp till torgena
99. lika’ant dra ne torglåder eh
100. å så lite skubb emellanåt då
101. sånt därnt
102. ja de fanns inga andra jobb va ska man görah
103. mh mh utan de va ju bara ta de man fick
104. In a
105. OA de va ju inge betALT nånstans
106. de va ju dee
107. In näe de klart de va re ju ’nte
108. OA utan eh man va ju absolut e bringad
109. å jobba alla fall nä man inte ha h nånh som försörjer se
110. In a
111. OA mm hmåste man ju
112. de finns ju ingenting å göra åt
113. In näej
114. OA utan
115. men nu e re ju fina tider om man räknar så
116. mot va re va dåa
117. öum
118. OA nu
119. de ha’ja ju aldri kunna trott
120. ja ha ju kåk å tomt ute i skärgårn å-
121. men ja mena de va väl va ja tjäna ihop här hos de enn om man
122. säjer så
123. In a a ja
124. ja just de
125. OA a
126. In men dom här som bodde oppe i i Sibirien nu va va de för folk
127. OA jaa
128. OA de mesta va ju grovisar natuitvis som bodde därute
129. In a
130. OA men de- många ja känner ju många gubbar ja snacka me där
131. allså
132. men dom flesta så va re åkardrängar å-
133. In ha
134. OA grovjobbare
135. grovisar
136. In a
137. OA dom flesta allså
138. de e ju därför den- fick namne Sibirien ejentlien
139. därute
140. In mhm
141. OA nä´rom bygga då på slute på artonhundratalen
142. fö dom slog ju bara opp stora arbetarbaracker allså
143. Tulegatan å Döbelnsgatan å Surbrunnsgatan
144. å de vart ju bara renhållningsgubbar å åkadrängar å-
145. In a
146. OA för åkerierna flytta ju utåt för- eh
147. å lika’ant renhållningsfirmerna m
148. In a
149. så de vart ju dä re dä
150. för å de fick ju namne Sibirien då fö’rom bodde ju gratis
151. dom kunde ju’nte vräka romh
152. OA dom aldri betala nån hyra eller hehehehehehe
153. In hm hm hm hm
154. OA jamen de e sanningen
155. In jaså
156. OA de sanningen sanning de här
157. In jaha
158. OA de fick namne
159. å då vart de ju alla dom som hade sämst ställt vettu tjäna
160. sämst dom hamna ju därute
161. In a
162. OA de va ju så förr
163. OA men nu e de ju skillnad nu åker’om ju ti Bandhagen åeh
164. Farsta å-
165. In nu far’om dit i ställe
166. OA a
167. In var ni eh eh va’rom förbannade på varandra nån gång å slagsmål
168. OA eh däruppe nån gång mellan tavringarna å
169. OA jah
170. de va re ju också
171. In å zijenarna
172. OA ja tro olika gater vettu olika plugg
173. vare ju slagsmål emellan
174. In va’re
175. OA javisst
176. e va ju jämt’ö
177. å lika’ant Gamla stan å
178. Maria å-
179. Maria Katrina slogs å
180. In va re hårda tag de
181. OA jaa va ju lite hårt iblann
182. In aa
183. OA men de mesta så vart de ju sten å-
184. man hade ju inge å slåss me direkt
185. In näej
186. gjorde träsvärd å åh slogs
187. In så de va riktia krig där
188. OA a vi höll till allti under
189. Katrinavägen allså
190. gamla Katrinavägen
191. hmph
192. In aha
193. OA nedanför Pede Mündes backe där
194. därnere höll vi till
195. å klättra under-
196. va träkonstruktion bara under Katrinavägen
197. man hade bra gömställen åå krypa opp å gömma
198. In ahaja
199. OA så därnere höll vi till
200. så Maria körgård
201. å så Zinkensdamm
202. höll vi också till mycke
203. OA men
204. In hade ni hade ni nåra eh skällsord på dom där som
205. eh va era motståndare
206. OA ja de va ju Katrinadoggar å-
207. t såna där namn
208. In aha
209. OA hade vi
210. å så eh läroverksgrabbarna dom fick ju sitt
211. natuitvis
212. In dom fick de ja
213. OA ah
214. som gick i Södra Latin däroppe å
215. OA dom fick ju sitt natuithvi dom va vi ju efter eh he
216. In a
217. OA men de va ju inga agg allså-
218. direkt de skulle så vara bara
219. In a
220. OA de va ju inge anna
221. In näej
222. OA å de fanns ju´nte mycke nöjen på den tiden man måste ju någe
223. göra
224. de va ju om man kunde få hop fem öre
225. man kunde gå på bio på söndan
226. på matiné
227. k kosta en fem öre på Metropol den låg nere vi Adolf Fredriks
228. torg
229. kosta en fem öre
230. In aha
231. OA å då gick man dit klockan ett å så satt man ti rom stängde
232. klockan fem
233. In hmhmhmhmhm
234. OA eh förh sammah betalningh heheheh eh
235. vaktmästarn jaga oss därinne
236. In gjorde han
237. OA aa
238. OA ja dom skulle ju ha ut om dom skulle ju ha in nya natuitvis
239. men då f- bytte man plats å flytta å greja
240. så man fick sitta
241. jaah
242. köpte vi kom a håg nere vi Stockholms bageribolag
243. ja hade en pluggis där hanses far va vakt där allså
244. pst- på Sant Pålsgat
245. köpte man för två öre bakelsesmulor då fick man en strut
246. så´är/sa’an
247. för två öre
248. In jaså
249. OA a me trasia kaker å såna här grejer i
250. de va ju allt man kunde få tag i
251. In a just de
252. OA de va ju frågan om å få hop lite pengar också
253. In mm
254. In ja de klart
255. OA mm
256. OA de va de
257. de va dom de va dålit meh
258. In a
259. OA me pengarna
260. In m- hade re- mmycke hängde på de
261. OA hah
262. de va ju pengarna bara
263. man ska ha hop t kläder åh skor å-
264. In a
265. OA de
266. In va va farsan då
267. OA h han va droskkusk
268. In1 aha
269. In2 vi nå bolag då eller
270. OA a
271. äh han körde ute ve Stallmästargården häruteh
272. hade rom stall
273. å vi bodde på Sant Pålsgatan
274. In aha
275. OA så han gick
276. OA dit ut
277. In hela vägen
278. OA a
279. elle’om an fick åka me nån iblann som skulle byta uta
280. OA å de va ja-
281. tro ja ha papp’na kvar emma nå han tjäna nitton kroner i
282. veckan
283. OA hade han
284. nittonhundatolv
285. hade han nitton kronor i veckan
286. In kunde han klara de
287. OA näe sen va re ju dricks natuitvis
288. In aha
289. a
290. OA a
291. OA å mossan hon va strykerska
292. hon jobba på Grev Turegatan hon gick morron å kväll mh
293. a kosta en fem öre på spårvagnhenh från slusshenh
294. In1 hörrö va
295. In2 va fick eh barna göra rå
296. un- medan dom va borta
297. OA äeh ja jobba på eftermiddagarna
298. sprang man skubb
299. In aha
300. OA å de va ju iväg ti arbetsstugan påeh
301. Ragvaldssgatan
302. å käka
303. nä skolan va slut å sen va man iväg allti hitta man på
304. någe
305. In aha
306. OA å göra
307. OA allti va re någe man nä ma neråt Kornhamstorg å Munkbron
308. å-
309. man kun få springa skubb eller någe
310. eller hjälpa till så man tjäna nå’ ören
311. de va ju e’enda
312. sen fick man ju klara se själv
313. In a
314. OA å de ju vatt ju som de ville me läxor å allting de nå
315. In hmhmhmhmhmhm
316. OA heh de vah man ju ingeh intresserad uta
317. In näej nej
318. näej
319. OA utan de va ju bara man te- räkna på om man sa få börja jobba
320. så man fick nåra pengar
321. nån gång
322. å de blev ju så också så nog har man fått jobba
323. In a
324. OA de’ingen risk
325. In hur länge bodde du i Sibirien då
326. OA ja bor där än ida i Sibirien
327. In gör du
328. OA ja ja ha bott dä sen nitt’unarton
329. Sibirien
330. In oj då
331. OA ha ja bott
332. In finns dom där eh stora husena kvar
333. OA ah rom börja riva nu r- unnan för unnan men de finns nåra
334. kvar
335. på eh på Surbrunnsgatan
336. emellan Döbensgatan å Sveavägen där finns de å sen
337. In jaha a
338. OA oppåt Valhallavägen
339. på Surbrunnsgatan
340. så e re väl nåra kvar på Döbensgatan å Tulegatan me men dom
341. börja ju plocka den dom
342. unnan för unnanh
343. In a
344. OA riva rom
345. så den kåken ja bor i den e sen-
346. a samma år ja e född allså nitt’unafyra e den byggd
347. som ja bor
348. men ja trivs ju vu stora å bra lägenheter å-
349. In de’e de ja
350. OA viss’lien de’ee ve’eldning å kokseldning men allafall
351. In aa
352. In e de gas i de där rå
353. OA a de’ju goas å-
354. vatten å-
355. så de
356. på de vise e de ju moderniserat natuitvi
357. men eh dom får väl inte stå så länge till mh
358. ska ju börja bygga om därnere nu så
359. så dom åker väl dom där kåkarna också
360. In m
361. OA så de bli väl man få försvinna ut te Farsta eller
362. In mhm heh heh heh
363. OA hnånhstans
364. ja de’e vä de trol-
365. In aa man vill ju
366. gärna bli- vara kvar där man e född
367. OA jaa
368. visst de e klart
369. In där man
370. e hemma
371. OA p ha
372. p men hon kanske stå så länge som ja leve
373. In a
374. OA som sagt var
375. In när när fars- eh när han
376. körde ut till eh
377. In hade så’nä eh skjutsar
378. OA aja
379. In åkt- eh fick han köra långt då eller
380. OA ja dom fick ju köra-
381. In intej utom andra städer
382. OA eh njaaä
383. de blev de’nte
384. In näej
385. OA me en fatti hästkrake
386. kom dom ju ingenstans
387. In näej de’e ju sant
388. OA å rom dä första bilana ’om hade då
389. dom gick inte långt dom heller
390. ja ha till å me vari å skjuti på i Götgatsbacken
391. oppför
392. fö dom kom’ente opp ph
393. OA a de sanningen
394. OA nähä
395. va ju encylindria Cadillac de första dom hade
396. dom gick ju knappast på släta vägen
397. mycke mindre om se’opp- Götgatsbacken
398. In näej de klart
399. OA va lite skillnad
400. sagt va de va’nte så fina bilar då ente
401. fina grejen
402. ja komme’håg ja kom hem första radion
403. te morsan
404. a början på tjugitale va en halltimmes program om dan
405. å va en grabb som gjorde i cigarrlådor allså sånahär
406. kristallmottagare
407. ja hade hem den dä ti morsan
408. eh va visst ti jul elle va re va
409. me’ett pa l- hörlurar till
410. å hon slängde den där
411. hon vissteh’nte va re va
412. In huh hm
413. OA men sen låg hon me rom dä lurarna på se
414. å ja sa åt na att- amen de’e ingenting sa ja
415. men de kunde bli sa’on så
416. In hmh
417. In hmhm
418. OA hm hm hm hm
419. In men så fungera re iallafall
420. OA h
421. OA ja den fungera- dom va ju bra rom där kristallmottagarna
422. In a
423. OA som sagt va dom va ju bra
424. å dom va bra me lurarna för man hörde ingenting annat
425. allafall
426. ikring
427. In näej
428. de’e klart
429. OA så på de vise va de ju bra
430. In mm
431. OA dom dä grejerna
432. OA men sen vatt de ju sen köpte man ju
433. ja en ordentli radio så
434. men
435. de ju samma som teve hemma ha ju haft teve nu
436. länge ä de gumman som titta ba ja titta på’t nån gång ba
437. In mm
438. OA ja nån sport elle någe då titta ja
439. In mm
440. OA på’t annars så bryr ja mej ente om
441. In va e re för l-lag som eh eh
442. OA a ja e aikåare m
443. In asså
444. OA a ha a vari hela mitt liv h
445. som sagt va ha vari aikåare hela mitt liv m
446. den saken e klar
447. In man eh blir de eller
448. OA jaa
449. de ha ja hålli på hela tiden så
450. å ja öh tycke re e ingen orsak å byta nu
451. In nä de klart
452. OA näej man vä allti hålli me den
453. å de vart ju för de bodde många i Sibirien då när man kom dit
454. ner
455. som va me i aikå allså
456. In va re de
457. OA grabbar å de
458. som
459. som Lillis Persson han bodde ju därnere
460. å flera me honom
461. In a
462. OA så ja hade kompisar allså som lira i aikå å de blev de ju de att
463. man höll sej ti de laget
464. In a
465. OA de klart
466. å sen nä ja bodde på Söder då vare ju ingenting såndärnt
467. ejentlien
468. In de va’nte de
469. OA näej
470. In näej
471. OA inte som de blev sedan allafall
472. In a de inte så där eh
473. OA näej
474. In som de’e nu
475. OA utan eh då va man’te så intresserad utav e
476. utan de blev ju under krige då början tjugitale då vart man ju
477. mera intresserad utav
478. In ha
479. OA ma kuta på Stadion
480. söndagarna hm hm
481. In jaså de gjorde man
482. OA ja man gjorde de
483. In jaha
484. OA de va’re
485. sagt va
486. äe ju mycke bli
487. In a nu e klockan mycke eh vi ha hållt
488. på en halvtimme
489. OA a
490. In ja få tacka för de här
491. men eh när eh nu bli ja
492. OA a